



REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIK ITALIEN

1

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE
ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

Ministerium für Infrastrukturen und Transporte
RESSORT FÜR DEN VERKEHR, DER SCHIFFFAHRT,
DIE INFORMATIVEN UND STATISTISCHEN SYSTEME

CARTA DI CIRCOLAZIONE
ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG

BZ 0439931

Permiso de circulación. Ověřovací o registraci. Registeringsamt. Registermitteilung. Abem. vadoprotis. Pirmoismo
Etipopis. Registracija certificate. Certificat d'immatriculation. Registracija apteciba. Registracija Iudgimas. Forgalis engedely.
Certifikat. ta. Registracija. Kmitkeobesiji. Dovolil. Rejistracija. Certificado de matricula. Ověřovací o evidenci. Prometu
dovoljenje. Reklasterintrodutuz. Registeringsbeskiuz. Prometu davorla.

N° A001742BZ15

(A) EP989LW

(B) 19.05.2006

N° A001742BZ15

(A) EP989LW

2

(D.1) MERCEDES BENZ 905615 FERQUI
SP616(SUNSET

(D.2)

(D.3)

(E) WDB9056131R790694

(F.1)

(F.2) 5990 (F.3) (G)

(I) 02.02.2015

(J) M3

(J.1) AUTOBUS PER TRASPORTO DI
PERSONE -USO DI TERZI DA
NOLEGGIO CON CONDUC.

(J.2) A1 (PER NOLEGGIO)

(K) EU59981CPATO/06

(L) 2 (N.1) (N.2)

(N.3) (N.4) (N.5)

(O.1) (O.2)

(P.1) 2685,00 (P.2)115,00 (P.3)GASOL

(P.5) 0M 612.981

(Q) (S.1) 20 (S.2)

(U.1) 78 (U.2) 2850

(V.1) (V.2)

(V.3) 4.3900 (V.5)

(V.6) (V.7)

(V.9) 1999/96/CE

Imposta di bollo
assolta in modo
virtuale
Stempelgebühr im
Abfindungswege
entrichtet

N° A001742BZ15

(A) EP989LW

3

MARCA OPERATIVA DUPLICATO 99/BZ/999999
GIA TARGA DA880DX
CERTIFICATO DI APPROVAZIONE.

DATA 17.05.2006 (14T0159981)

LUNGHEZZA 7,690 M LARGHEZZA 2,340 M

TIPO CAMBIO: MECCANICO

AGG.N. 14T0159981 COLL.DO 17.05.2006

PNEUMATICI:

205/75 R16 C (113/111)R S. D.

AUTORIZZAZIONE

PROV. UP BZ

N. 093/2014 DEL 06.11.2014

REVISIONE EFFETTUATA CON ESITO

REGOLARE.

DATA 30.06.2014 (BZ0001CF88K)

VEICOLO NUOVO IMPORTATO DALL'ESTERO

M.O. N. 32T0004567 DEL 18.05.2006

RISPETTA LA DIRETTIVA 1999/96/CE

RIGA A

SOSP.ASSE/I MOTORE/I-MECCANICA

MASSE MAX AMMESSE-ASSE ANT.KG. 02100

ASSE POST.KG. 04360

VEICOLO DI PROVENIENZA ESTERA (SPAGN

A) NUOVO DI FABBRICA.

CARROZZATO DA DITTA FERQUI SU AUTOTE

LAIO MERCEDES BENZ ALLUNGAMENTO

INTERASSE DA PARTE DITTA TALLERES

ABES SA DI ZARAGOZA (SPAGNA)

EQUIPAGGIATO CON RALLENTATORE ELETTR

ICO TELMA AE 30-35.

AG. 0000

N° A001742BZ15

(A) EP989LW

4

VERBALE CPA TORINO N.0474/TO-06
SEDE LEGALE AZIENDA INDIVIDUALE:
SARENTINO-SARNTAL (BZ)
VIA RUNGGENERSTR. 6

**SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI
BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES**

(A) Numero di immatricolazione	Zulassungsnummer (antichi Kennzeichen)
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo	Data der Erstzulassung des Fahrzeuges
(C) Dati nominativi	Personenbezogene Daten
(C.1) intestatario della carta di circolazione	Inhaber der Zulassungsbescheinigung
(C.1.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.1.2) nome/i a iniziale/i (se del caso)	Vorname/n oder gegebenenfalls Initialen
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschluß im Zulassungstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.2) proprietario del veicolo	Eigentümer des Fahrzeuges
(C.2.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.2.2) nome/i a iniziale/i (se del caso)	Vorname/n oder gegebenenfalls Initialen
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschluß im Zulassungstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario	Nachahhaber oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtsstitels dem als Eigentümer über das Fahrzeug verfügen kann
(C.3.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.3.2) nome/i a iniziale/i (se del caso)	Vorname/n oder gegebenenfalls Initialen
(C.3.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschluß im Zulassungstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.4) (C.5) (C.6) (C.7) (C.8) punti V, codice C.1, VI, codice C.2 edo VI, codice C.3 non di legge al rilascio di una nuova carta di circolazione; i nuovi dati nominativi corrispondono ai codici (C.5), (C.6), (C.7) o (C.8); essi sono strutturati conformemente alle diciture di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2, VI, codice C.3 e V, codice C.4.	Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 o code Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird, können die neuen personenbezogenen Daten, die diese Abschnitten entsprechen, bei Code (C.5), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Gliederung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt
(D) Veicolo	Fahrzeug
(D.1) marca	Marke
(D.2) tipo	Typ
- variante (se disponibile)	- Variante (falls verfügbar)
- versione (se disponibile)	- Version (falls verfügbar)
(D.3) denominazione commerciale	Handelsbezeichnung (en)
(E) Numero di identificazione del veicolo	Fahrzeug-Identifizierungsnummer
(F) Massa	Massa
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli	Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Kraftäder
(G) Massa del veicolo carrozzato e munito del dispositivo di attacco per i veicoli trattori di categoria diversa dalla M1, in servizio	Massa des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Anhangvorrichtung
(H) Durata di validità, se non è illimitata	Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt
(I) Data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione	Data der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht
(K) Numero di omologazione del tipo (se disponibile)	Typgenehmigungsnummer (falls verfügbar)
(P) Motore	Motor
(P.1) cilindrata (cm ³)	Hubraum (in cm ³)
(P.2) potenza netta massima (kw) (se disponibile)	Nennleistung (in kW) (falls verfügbar)
(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione	Kraftstoffart oder Energiequelle

(Q) Rapporto potenza/massa in kw/kg (solo per i motocicli)	Leistungsgehalt (in kW/kg) (nur bei Kraftädern)
(S) Posti a sedere	Sitzplätze
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente	Sitzplätze, einschließlich Fahrersitz
(S.2) numero dei posti in piedi (se del caso)	Stehplätze (sofern vorhanden)
(F) Massa	Massa
(F.2) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello stato membro di immatricolazione	In Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges
(F.3) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello stato membro di immatricolazione	In Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombination
(L) Categoria del veicolo	Fahrzeugklasse
(L) Numero di assi	Anzahl der Achsen
(M) Intersasse (in mm)	Radstand (in mm)
(N) Per i veicoli con massa totale superiore a 3.500 kg: ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile	Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3.500 kg: Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen
(N.1) asse 1 (kg)	Achse 1 (in kg)
(N.2) asse 2 (kg), se del caso	gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
(N.3) asse 3 (kg), se del caso	gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
(N.4) asse 4 (kg), se del caso	gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
(N.5) asse 5 (kg), se del caso	gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
(O) Massa massima a rimorchio tecnicamente ammissibile	Technisch zulässige Anhängelast
(O.1) rimorchio trainato (kg)	Gebremst (in kg)
(O.2) rimorchio non trainato (kg)	Ungebremst (in kg)
(P) Motore	Motor
(P.4) regime nominale (giri/min)	Nenn Drehzahl (in min ⁻¹)
(P.5) numero di identificazione del motore / tipo del motore	Motor- Identifizierungsnummer
(R) Colore del veicolo	Farbe des Fahrzeuges
(T) Velocità massima (km/h)	Höchstgeschwindigkeit (in km/h)
(U) Livello sonoro	Geräuschpegel
(U.1) veicolo fermo (dB(A))	Stirngeräusch (in dB(A))
(U.2) regime del motore (giri/min)	Drehzahl (in min ⁻¹)
(U.3) veicolo in marcia (dB(A))	Fahrgeräusch (in dB(A))
(V) Emissioni gas di scarico	Abgaswerte
(V.1) CO (g/km o g/kWh)	CO (in g/km oder g/kWh)
(V.2) HC (g/km o g/kWh)	HC (in g/km oder g/kWh)
(V.3) NOx (g/km o g/kWh)	NOx (in g/km oder g/kWh)
(V.4) HC + NOx (in g/km)	HC + NOx (in g/km)
(V.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)	Partikel ausstoß bei Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
(V.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (gri/min)	Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in min ⁻¹)
(V.7) CO ₂ (in g/km)	CO ₂ (in g/km)
(V.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)	Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
(V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE: dichiara se esiste la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE, con le rispettive modifiche	Angabe der für die EG-Typgenehmigung maßgeblichen Schadstoffklasse, Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 70/220/EWG (1) oder der Richtlinie 88/77/EWG (2)
(W) Capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)	Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälters (in l)

REVISIONI (Art. 80 del D.F.Z. - ÜBERPRÜFUNGEN (Art.

EP 989LW
REVISIONE DEL 18/07/2016
ESITO
REGOLARE

BZ0001CLD9C

EP 989LW
REVISIONE DEL 24/07/2017
ESITO
REGOLARE

BZ0001CNC6C

IPZS T. RM

EP 989LW
REVISIONE DEL 29/06/2015
ESITO
REGOLARE

BZ0001CHB9D